

EIROPAS PARLAMENTS



2006 - 2007



Sēdes

PROTOKOLS

Ceturtdiena

2006. gada 1. jūnijs

P6_PV(2006)06-01

PE 374.563

LV

LV

IZMANTOTO SIMBOLU SARAKSTS

| | |
|--------|--|
| * | Apspriežu procedūra |
| ** I | Sadarbības procedūra: pirmais lasījums |
| ** II | Sadarbības procedūra: otrais lasījums |
| *** | Piekrišanas procedūra |
| ***I | Koplēmuma procedūra: pirmais lasījums |
| ***II | Koplēmuma procedūra: otrais lasījums |
| ***III | Koplēmuma procedūra: trešais lasījums |

(Procedūras veids ir noteikts saskaņā ar Komisijas ierosināto juridisko pamatu.)

INFORMĀCIJA PAR BALSOŠANAS LAIKU

Ja nav noteikts citādi, pirms balsošanas referenti rakstiski paziņo Parlamenta priekšsēdētājam par savu pozīciju attiecībā uz grozījumiem.

PARLAMENTA KOMITEJU SAĪSINĀJUMI

| | |
|------|---|
| AFET | Ārlietu komiteja |
| BUDG | Budžeta komiteja |
| CONT | Budžeta kontroles komiteja |
| LIBE | Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja |
| ECON | Ekonomikas un monetārā komiteja |
| JURI | Juridiskā komiteja |
| ITRE | Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komiteja |
| IMCO | Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja |
| EMPL | Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja |
| ENVI | Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja |
| AGRI | Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja |
| PECH | Zivsaimniecības komiteja |
| REGI | Reģionālās attīstības komiteja |
| CULT | Kultūras un izglītības komiteja |
| DEVE | Attīstības komiteja |
| TRAN | Transporta un tūrisma komiteja |
| AFCO | Konstitucionālo jautājumu komiteja |
| FEMM | Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja |
| INTA | Starptautiskās tirdzniecības komiteja |
| PETI | Lūgumrakstu komiteja |

POLITISKO GRUPU SAĪSINĀJUMI

| | |
|-----------|--|
| PPE-DE | Eiropas Tautas partijas (Kristīgo demokrātu) un Eiropas Demokrātu grupa |
| PSE | Sociāldemokrātu grupa Eiropas Parlamentā |
| ALDE | Eiropas Liberāļu un demokrātu apvienības grupa |
| Verts/ALE | Zaļo un Eiropas Brīvās apvienības grupa |
| GUE/NGL | Eiropas Apvienotā kreiso un Ziemeļvalstu Zaļo kreiso spēku konfederālā grupa |
| UEN | Nāciju Eiropas grupa |
| IND/DEM | Neatkarības/demokrātijas grupa |
| NI | Pie politiskajām grupām nepiederošie deputāti |

Saturs

| | |
|--|----|
| 1. Sēdes atklāšana..... | 3 |
| 2. Dokumentu iesniegšana..... | 3 |
| 3. Vienlīdzīgas iespējas un attieksme pret vīriešiem un sievietēm nodarbinātības un profesijas jautājumos ***II (debates)..... | 3 |
| 4. Romu sieviešu stāvoklis Eiropas Savienībā (debates)..... | 4 |
| 5. Sieviešu stāvoklis bruņotu konfliktu laikā un viņu loma valsts atjaunošanā un demokratizācijas procesā pēckonflikta situācijā (debates)..... | 4 |
| 6. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana..... | 5 |
| 7. Balsošanas laiks..... | 5 |
| 7.1. Uzņēmumu reģistru izmantošana statistikas vajadzībām ***I (Reglamenta 131. pants) (balsošana) | 5 |
| 7.2. Jauninājumu un konkurētspējas pamatprogramma (no 2007. līdz 2013. gadam) ***I (Reglamenta 131. pants) (balsošana) | 5 |
| 7.3. Mazie un vidējie uzņēmumi jaunattīstības valstīs (Reglamenta 131. pants) (balsošana) | 6 |
| 7.4. Pediatrijā lietojamās zāles ***II (balsošana) | 6 |
| 7.5. Vienlīdzīgas iespējas un attieksme pret vīriešiem un sievietēm nodarbinātības un profesijas jautājumos ***II (balsošana) | 6 |
| 7.6. Eiropas starpkultūru dialoga gads (2008. g.) ***I (balsošana) | 7 |
| 7.7. Finanšu regulas, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam, īstenošanas kārtība * (balsošana) | 7 |
| 7.8. Aizliegumi, ko uzliek tiesas spriedumi par noziedzīgiem nodarījumiem, kas veikti pret bērniem * (balsošana)..... | 7 |
| 7.9. Humanitārā krīze palestīniešu teritorijās un Savienības loma (balsošana)..... | 8 |
| 7.10. Gvantanamo ieslodzīto stāvoklis (balsošana)..... | 8 |
| 7.11. ES un ASV Transatlantisko partnerattiecību nolīgums (balsošana)..... | 8 |
| 7.12. ES un ASV transatlantiskās ekonomikas attiecības (balsošana)..... | 9 |
| 7.13. Euro zonas paplašināšana (balsošana)..... | 9 |
| 7.14. Eiropas Parlamenta 2007. finanšu gada ieņēmumu un izdevumu tāme (balsošana)..... | 10 |

| | |
|--|----|
| 7.15. Tirdzniecības politikas izveidošana, kas maksimāli veicinātu tirdzniecības ieguldījumu nabadzības apkarošanā (balsošana)..... | 10 |
| 7.16. Energoefektivitāte (Zaļā grāmata) (balsošana)..... | 10 |
| 7.17. Romu sieviešu stāvoklis Eiropas Savienībā (balsošana)..... | 10 |
| 7.18. Sieviešu stāvoklis bruņotu konfliktu laikā un viņu loma valsts atjaunošanā un demokratizācijas procesā pēckonflikta situācijā (balsošana)..... | 11 |
| 7.19. Medicīnas darbinieku aizsardzība pret infekcijām, ko pārnes ar asinīm, saskaroties ar šļircu brūcēm (balsošana)..... | 11 |
| 8. Balsojumu skaidrojumi..... | 12 |
| 9. Balsojumu labojumi un nodomi balsot..... | 12 |
| 10. Pieprasījums aizstāvēt deputāta imunitāti..... | 13 |
| 11. Komiteju un delegāciju sastāvs..... | 13 |
| 12. Lēmumi par atsevišķiem dokumentiem..... | 14 |
| 13. Sēdē pieņemto tekstu nosūtīšana..... | 14 |
| 14. Nākamo sēžu datumi..... | 14 |
| 15. Sesijas pārtraukšana..... | 14 |
| APMEKLĒJUMU REĢISTRS..... | 15 |

PROTOKOLS

SĒDI VADA: Ingo FRIEDRICH
Priekšsēdētāja vietnieks

1. Sēdes atklāšana

Sēde tika atklāta plkst. 09.00.

2. Dokumentu iesniegšana

Padome un Komisija iesniedza turpmāk minētos dokumentus:

- Grozīts priekšlikums Padomes regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1030/2002, ar ko nosaka vienotu uzturēšanās atļauju formu trešo valstu pilsoņiem (COM(2006)0110 - C6-0157/2006 - 2003/0218(CNS)).

nodots atbildīgajai komitejai LIBE

- Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par autortiesību un dažu blakustiesību aizsardzības termiņiem (kodificēta versija) (COM(2006)0219 - C6-0160/2006 - 2006/0071(COD)).

nodots atbildīgajai komitejai JURI

- Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par maldinošu un salīdzinošu reklāmu (kodificēta versija) (COM(2006)0222 - C6-0161/2006 - 2006/0070(COD)).

nodots atbildīgajai komitejai JURI

- Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par nomas tiesībām un patapinājuma tiesībām, un dažām blakustiesībām, kas attiecas uz autortiesībām intelektuālā īpašuma jomā (kodificēta versija) (COM(2006)0226 - C6-0162/2006 - 2006/0073(COD)).

nodots atbildīgajai komitejai JURI

- Priekšlikums apropriāciju pārvietojumam Nr. DEC 20/2006 - III iedaļa - Komisija (SEC(2006)0646 - C6-0163/2006 - 2006/2120(GBD)).

nodots atbildīgajai komitejai BUDG

- Priekšlikums Padomes lēmumam par nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopienu un Singapūras Republikas valdību par atsevišķiem gaisa satiksmes pakalpojumu aspektiem (COM(2005)0513 - C6-0165/2006 - 2005/0208(CNS)).

nodots atbildīgajai komitejai TRAN

3. Vienlīdzīgas iespējas un attieksme pret vīriešiem un sievietēm nodarbinātības un profesijas jautājumos ***II (debates)

Ieteikums otrajam lasījumam attiecībā uz Padomes kopējo nostāju, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu par tāda principa īstenošanu, kas paredz vienlīdzīgas iespējas un attieksmi pret vīriešiem un sievietēm nodarbinātības un profesijas jautājumos [15623/7/2005 - C6-0089/2006 - 2004/0084(COD)] - Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja. Referente: Angelika Niebler (A6-0165/2006).

Angelika Niebler iepazīstināja ar ieteikumu otrajam lasījuma.

Uzstājās Benita Ferrero-Waldner (Komisijas locekle).

Uzstājās: Amalia Sartori PPE-DE grupas vārdā, Bernadette Vergnaud PSE grupas vārdā, Danutė Budreikaitė ALDE grupas vārdā, Eva-Britt Svensson GUE/NGL grupas vārdā, Urszula Krupa IND/DEM grupas vārdā, Alessandro Battilocchio, pie grupām nepiederošs deputāts, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Edite Estrela, Maria Carlshamre, Ilda Figueiredo, Fernand Le Rachinel, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Marek Aleksander Czarnecki un Benita Ferrero-Waldner.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2006. gada 1. jūnija protokola 7.5. punkts.

4. Romu sieviešu stāvoklis Eiropas Savienībā (debates)

Ziņojums par romu sieviešu stāvokli Eiropas Savienībā [2005/2164(INI)] - Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja. Referente: Lívía Járóka (A6-0148/2006).

Lívía Járóka iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās Benita Ferrero-Waldner (Komisijas locekle).

Uzstājās: Edit Bauer PPE-DE grupas vārdā, Zita Gurmai PSE grupas vārdā, Viktória Mohácsi ALDE grupas vārdā, Milan Horáček Verts/ALE grupas vārdā, Věra Flasarová GUE/NGL grupas vārdā, Georgios Karatzaferis IND/DEM grupas vārdā, Leopold Józef Rutowicz, pie grupām nepiederošs deputāts, un Zbigniew Zaleski.

SĒDI VADA: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Marie-Line Reynaud, Maria Carlshamre, Magda Kósáné Kovács, Pii-Noora Kauppi un Benita Ferrero-Waldner.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2006. gada 1. jūnija protokola 7.17. punkts.

5. Sieviešu stāvoklis bruņotu konfliktu laikā un viņu loma valsts atjaunošanā un demokratizācijas procesā pēckonflikta situācijā (debates)

Ziņojums par sieviešu stāvokli bruņotu konfliktu laikā un viņu lomu valsts atjaunošanā un demokratizācijas procesā pēckonflikta situācijā [2005/2215(INI)] - Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja. Referente: Véronique De Keyser (A6-0159/2006).

Véronique De Keyser iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās Benita Ferrero-Waldner (Komisijas locekle).

Uzstājās: Felekna Uca (DEVE komitejas atzinuma sagatavotāja), Edit Bauer PPE-DE grupas vārdā, Lissy Gröner PSE grupas vārdā, Raül Romeva i Rueda Verts/ALE grupas vārdā, Eva-Britt Svensson GUE/NGL grupas vārdā, Urszula Krupa IND/DEM grupas vārdā, Amalia Sartori, Pia Elda Locatelli, Hiltrud Breyer, Godfrey Bloom, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Britta Thomsen, Teresa Riera Madurell un Benita Ferrero-Waldner.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2006. gada 1. jūnija protokola 7.18. punkts.

SĒDI VADA: Antonios TRAKATELLIS
Priekšsēdētāja vietnieks

6. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana

John Attard-Montalto informēja par to, ka viņš bija klāt, bet viņa vārda apmeklējumu reģistrā nav.

Uzstājās: Martin Schulz ar personisku paziņojumu par Bogusław Rogalski izteikumiem (2006. gada 31. maija protokola 14. punkts), kurus viņš uzskata par homofobiem (M. Schulz aicina priekšsēdētāju paredzēt sankcijas), Bogusław Rogalski, kas noliedz, ka šādus izteikumus ir paudis, un Maciej Marian Giertych par Martin Schulz paziņojumu.

Iepriekšējās sēdes protokols tika apstiprināts.

7. Balsošanas laiks

Balsošanas rezultātu sīks izklāsts (grozījumi, atsevišķa balsošana, balsošana pa daļām u.c.) pieejams protokola pielikumā "Balsošanas rezultāti".

Uzstājās Hannes Swoboda PSE grupas vārdā, kurš prasīja, lai par S.Hughes ziņojumu balso balsošanas laika beigās (sēdes vadītājs piekrita šim priekšlikumam).

7.1. Uzņēmumu reģistru izmantošana statistikas vajadzībām ***I (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par kopējas uzņēmumu reģistru sistēmas izveidi statistikas vajadzībām un Padomes Regulas (EEK) Nr. 2186/93 atcelšanu [COM (2005)0112 - C6-0089/2005 - 2005/0032(COD)] - Ekonomikas un monetārā komiteja. Referents: Hans-Peter Martin (A6-0177/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 1. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS, GROZĪJUMI un NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2006)0229).

7.2. Jauninājumu un konkurētspējas pamatprogramma (no 2007. līdz 2013. gadam) ***I (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumam par konkurētspējas un jauninājumu pamatprogrammas izveidi (no 2007. līdz 2013. gadam) [COM(2005)0121 - C6-0098/2005 - 2005/0050(COD)] - Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komiteja. Referents: Jorgo Chatzimarkakis (A6-0180/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 2. punkts)

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2006)0230).

7.3. Mazie un vidējie uzņēmumi jaunattīstības valstīs (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums par mazajiem un vidējiem uzņēmumiem jaunattīstības valstīs [2005/2207(INI)] - Attīstības komiteja. Referents: Jürgen Schröder (A6-0151/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 3. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Jürgen Schröder (referents) sniedza paziņojumu saskaņā ar Reglamenta 131. panta 4. punktu.

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2006)0231).

7.4. Pediatrijā lietojamās zāles *II (balsošana)**

Ieteikums otrajam lasījumam par Padomes Kopējo nostāju, lai pieņemtu regulu par pediatrijā lietojamām zālēm un par grozījumiem Regulā (EEK) Nr. 1768/92, Direktīvā 2001/20/EK, Direktīvā 2001/83/EK un Regulā (EK) Nr. 726/2004 [15763/3/2005 - C6-0087/2006 - 2004/0217(COD)] - Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja. Referente: Françoise Grossetête (A6-0171/2006).

(Vajadzīgs kvalificēts vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 4. punkts)

PADOMES KOPĒJĀ NOSTĀJA

Pasludināts par apstiprinātu ar grozījumiem (P6_TA(2006)0232).

7.5. Vienlīdzīgas iespējas un attieksme pret vīriešiem un sievietēm nodarbinātības un profesijas jautājumos *II (balsošana)**

Ieteikums otrajam lasījumam attiecībā uz Padomes kopējo nostāju, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu par tāda principa īstenošanu, kas paredz vienlīdzīgas iespējas un attieksmi pret vīriešiem un sievietēm nodarbinātības un profesijas jautājumos [15623/7/2005 - C6-0089/2006 - 2004/0084(COD)] - Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja. Referente: Angelika Niebler (A6-0165/2006).

(Vajadzīgs kvalificēts vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 5. punkts)

PADOMES KOPĒJĀ NOSTĀJA

Pasludināts par apstiprinātu (P6_TA(2006)0233).

7.6. Eiropas starpkultūru dialoga gads (2008. g.) *I (balsošana)**

Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumam par Eiropas starpkultūru dialoga gadu (2008. g.) [COM(2005)0467 - C6-0311/2005 - 2005/0203(COD)] - Kultūras un izglītības komiteja. Referente: Erna Hennicot-Schoepges (A6-0168/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 6. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (P6_TA(2006)0234).

NORMATĪVAS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6_TA(2006)0234).

Par balsojumu uzstājās:

- Marc Tarabella par mutisko tulkojumu franču valodā;
- Maria Badia I Cutchet iepazīstināja ar mutisku grozījumu 10. panta 4. punktam. Tā kā vairāk nekā 37 deputāti bija pret to, lai šo mutisko grozījumu ņemtu vērā, tas netika iekļauts.

7.7. Finanšu regulas, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam, īstenošanas kārtība * (balsošana)

Ziņojums par projektu Komisijas regulai (EK, Euratom), ar kuru groza Regulu (EK, Euratom) Nr. 2342/2002, ar ko paredz īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam [SEC(2005)1240 - C6-0355/2005 - 2005/0904(CNS)] - Budžeta kontroles komiteja. Līdzreferenti: Borut Pahor un Ingeborg Gräßle (A6-0135/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 7. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (P6_TA(2006)0235).

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6_TA(2006)0235).

7.8. Aizliegumi, ko uzliek tiesas spriedumi par noziedzīgiem nodarījumiem, kas veikti pret bērniem * (balsošana)

Ziņojums par Beļģijas Karalistes iniciatīvu Padomei pieņemt pamatlēmumu par to, lai Eiropas Savienībā atzītu un īstenotu aizliegumus, ko uzliek tiesas spriedumi par noziedzīgiem nodarījumiem, kas veikti pret bērniem [14207/2004 - C6-0244/2004 - 2004/0818(CNS)] - Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja. Referents: Bogusław Sonik (A6-0068/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 8. punkts)

BEĻĢIJAS KARALISTES INICIATĪVA

Apstiprināts ar grozījumiem (P6_TA(2006)0236).

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6_TA(2006)0236).

7.9. Humanitārā krīze palestīniešu teritorijās un Savienības loma (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0301/2006, B6-0302/2006, B6-0303/2006, B6-0304/2006, B6-0305/2006 un B6-0306/2006.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 9. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B6-0301/2006

(aizstāj B6-0301/2006, B6-0302/2006, B6-0303/2006, B6-0304/2006, B6-0305/2006 un B6-0306/2006)

Iesnieguši šādi deputāti:

João de Deus Pinheiro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jana Hybášková un Tokia Saifi PPE-DE grupas vārdā,
Pasqualina Napoletano un Véronique De Keyser PSE grupas vārdā,
Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE grupas vārdā,
Daniel Marc Cohn-Bendit, Margrete Auken, Caroline Lucas un David Hammerstein Mintz Verts/ALE grupas vārdā,
Francis Wurtz, Adamos Adamou un Luisa Morgantini GUE/NGL grupas vārdā,
Roberta Angelilli un Ģirts Valdis Kristovskis UEN grupas vārdā.

Pieņemts (P6_TA(2006)0237).

7.10. Gvantanamo ieslodzīto stāvoklis (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0295/2006, B6-0296/2006, B6-0297/2006, B6-0298/2006/rév.1, B6-0299/2006 un B6-0300/2006.

Uzstājās: Simon Coveney PPE-DE grupas vārdā, kurš saskaņā ar Reglamenta 170. pantu pieprasīja atlikt balsošanu uz nākamo sesiju, Elmar Brok (AFET komitejas priekšsēdētājs) un Francis Wurtz GUE/NGL grupas vārdā - abi par šo pieprasījumu.

Parlaments apstiprināja pieprasījumu ar EB (326 par, 265 pret, 22 atturas).

7.11. ES un ASV Transatlantisko partnerattiecību nolīgums (balsošana)

Ziņojums par ES un ASV attiecību uzlabošanu Transatlantisko partnerattiecību nolīguma ietvaros

[2005/2056(INI)] - Ārlietu komiteja. Referents: Elmar Brok (A6-0173/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 10. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2006)0238).

Par balsojumu uzstājās:

Referents Elmar Brok ierosināja mutisku grozījumu grozījumam Nr. 16, un to iekļāva.

7.12. ES un ASV transatlantiskās ekonomikas attiecības (balsošana)

Ziņojums par ES un ASV transatlantiskām ekonomikas attiecībām [2005/2082(INI)] - Starptautiskās tirdzniecības komiteja. Referente: Erika Mann (A6-0131/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 11. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2006)0239).

Par balsojumu uzstājās:

Erika Mann (referente) par balsošanas procedūru attiecībā uz grozījumu N. 18; viņa arī ierosināja mutisku grozījumu grozījumam Nr. 15/rev., un to iekļāva.

7.13. Euro zonas paplašināšana (balsošana)

Ziņojums par euro zonas paplašināšanu [2006/2103(INI)] - Ekonomikas un monetārā komiteja. Referents: Werner Langen (A6-0191/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 12. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2006)0240).

Par balsojumu uzstājās:

- Margarita Starkevičiūtē ierosināja mutisku grozījumu, lai iekļautu 4.a punktu, un šo grozījumu iekļāva;

- Werner Langen (referents) par grozījumiem Nr. 1, 2 un 3;

- Ieke van den Burg par grozījumu Nr. 2; pēc viņa tam ierosināja mutisku grozījumu grozījumam Nr. 10, un to iekļāva.

7.14. Eiropas Parlamenta 2007. finanšu gada ieņēmumu un izdevumu tāme (balsošana)

Ziņojums par Eiropas Parlamenta 2007. finanšu gada ieņēmumu un izdevumu tāmi [2006/2022 (BUD)] - Budžeta komiteja. Referents: Louis Grech (A6-0188/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 13.punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2006)0241).

7.15. Tirdzniecības politikas izveidošana, kas maksimāli veicinātu tirdzniecības ieguldījumu nabadzības apkarošanā (balsošana)

Ziņojums par tirdzniecību un nabadzību: tādas tirdzniecības politikas izveidošana, kas maksimāli veicinātu tirdzniecības ieguldījumu nabadzības apkarošanā [2006/2031(INI)] - Starptautiskās tirdzniecības komiteja. Referents: Helmuth Markov (A6-0179/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 14. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2006)0242).

7.16. Energoefektivitāte (Zaļā grāmata) (balsošana)

Ziņojums par energoefektivitāti vai kā ar ierobežotiem resursiem sasniegt labāku rezultātu - Zaļā grāmata [2005/2210(INI)] - Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komiteja. Referents: Alejo Vidal-Quadras (A6-0160/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 15. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2006)0243).

7.17. Romu sievietes stāvoklis Eiropas Savienībā (balsošana)

Ziņojums par romu sievietes stāvokli Eiropas Savienībā [2005/2164(INI)] - Sievietes tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja. Referente: Lívía Járóka (A6-0148/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 16. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2006)0244).

Par balsojumu uzstājās:

- Lívía Járóka (referente) ierosināja mutisku grozījumu grozījumam Nr. 1, un to iekļāva;
- Viktória Mohácsi ierosināja mutisku grozījumu B apsvērumam, bet Lívía Járóka iebilda pret šo grozījumu. Vairāk nekā 37 deputāti iebilda pret šā mutiskā grozījuma ņemšanu vērā, un to neiekļāva.

7.18. Sieviešu stāvoklis bruņotu konfliktu laikā un viņu loma valsts atjaunošanā un demokratizācijas procesā pēckonflikta situācijā (balsošana)

Ziņojums par sieviešu stāvokli bruņotu konfliktu laikā un viņu lomu valsts atjaunošanā un demokratizācijas procesā pēckonflikta situācijā [2005/2215(INI)] - Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja. Referente: Véronique De Keyser (A6-0159/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 17. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2006)0245).

Par balsojumu uzstājās:

- Véronique De Keyser (referente) norādīja, ka Verts/ALE grupa ir atsaukusi visus savus grozījumus, izņemot grozījumu Nr. 10.

7.19. Medicīnas darbinieku aizsardzība pret infekcijām, ko pārnes ar asinīm, saskaroties ar šļirču brūcēm (balsošana)

Ziņojums ar Komisijas ieteikumiem par Eiropas Savienības medicīnas darbinieku aizsardzību pret infekcijām, ko pārnes ar asinīm, saskaroties ar šļirču brūcēm [2006/2015(INI)] - Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja. Referents: Stephen Hughes (A6-0137/2006).

(Vajadzīgs kvalificēts vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 18. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Uzstājās: Graham Booth par balsošanas procedūru un Jean-Paul Gauzès, kas protestēja pret šīs balsošanas atlikšanu uz balsošanas laika beigām, Stephen Hughes (referents), kurš saskaņā ar Reglamenta 170. panta 4. punktu prasīja galīgo balsošanu atlikt uz nākamo sesiju, un Elmar Brok, kas atbalstīja referenta pieprasījumu, uzstājot, ka balsošana par atliktajiem grozījumiem (sākot ar grozījumu Nr. 6/rév.) ir jāatliek.

Parlaments šo pieprasījumu apstiprināja.

Tādējādi balsošana par atlikušajiem grozījumiem tika atlikta.

8. Balsojumu skaidrojumi

Rakstiski balsojumu skaidrojumi

Balsojumu skaidrojumi, kas saskaņā ar Reglamenta 163. panta 3. punktu ir iesniegti rakstiski, ir iekļauti šīs sēdes stenogrammā.

Mutiski balsojumu skaidrojumi

Françoise Grossetête ziņojums - A6-0171/2006:

Vittorio Agnoletto

Erna Hennicot-Schoepges ziņojums - A6-0168/2006:

Gyula Hegyi, Tomáš Zatloukal, Philip Claeys un Koenraad Dillen

Werner Langen ziņojums - A6-0191/2006:

Zsolt László Becsey, Vytautas Landsbergis un Andreas Mølzer

Helmuth Markov ziņojums - A6-0179/2006:

Zbigniew Zaleski un Frank Vanhecke

Alejo Vidal-Quadras ziņojums - A6-0160/2006:

Andreas Mølzer

9. Balsojumu labojumi un nodomi balsot

Balsojumu labojumi

Balsojumu labojumi ir pieejami vietnē *Sittings Live, Results of votes (roll-call votes)*, kā arī protokola pielikuma "Rezultāti balsošanai pēc saraksta" drukātajā versijā.

Elektronisko versiju Parlamenta vietnē *Europarl* regulāri atjauninās ne ilgāk kā divas nedēļas pēc balsošanas dienas.

Pēc tam sagatavos balsojumu labojumu saraksta galīgo variantu, lai to varētu iztulkot un publicēt "Oficiālajā Vēstnesī".

Tika paziņots par šādiem nodomiem balsot (attiecībā uz nenodotajām balsīm).

Nodomi balsot

Erna Hennicot-Schoepges ziņojums - A6-0168/2006

- rezolūcija (kopumā):

par: Lívia Járóka

Humanitārā krīze palestīniešu teritorijās un Savienības loma (RC-B6-0301/2006)

- 9. punkts

par: Robert Goebbels

Werner Langen ziņojums - A6-0191/2006

- grozījums Nr. 4

par: Marie-Hélène Descamps

- 16. punkts, 1. daļa

pret: Lívia Járóka

- 16. punkts, 2. daļa

pret: Lívia Járóka

Véronique De Keyser ziņojums - A6-0159/2006

- rezolūcija (kopumā)

par: Arlene McCarthy

Helmuth Markov ziņojums - A6-0179/2006

- grozījums Nr. 8

pret: Anna Hedh

Lívia Járóka ziņojums - A6-0148/2006

- rezolūcija (kopumā)

par: Maria da Assunção Esteves

10. Pieprasījums aizstāvēt deputāta imunitāti

Mario Borghezio ir iesniedzis prezidentūrai pieprasījumu aizstāvēt viņa imunitāti Milānas tiesā notiekošajā tiesas procesā.

Saskaņā ar Reglamenta 6. panta 3. punktu pieprasījums ir nodots atbildīgajai komitejai, proti, JURI komitejai.

11. Komiteju un delegāciju sastāvs

Pēc PPE-DE grupas pieprasījuma Parlaments apstiprināja turpmāk minēto deputātu iecelšanu amatā.

ITRE komiteja: Aldo Patriciello

TRAN komiteja: Armando Veneto

JURI komiteja: Carlo Casini aizstāj Kurt Lechner.

12. Lēmumi par atsevišķiem dokumentiem

Atļauja sagatavot patstāvīgus ziņojumus (Reglamenta 45. pants)

AFET komiteja

- Ziņojums par Turcijas progresu ceļā uz pievienošanos (2006/2118(INI))
(atzinums: DEVE, INTA, BUDG, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI)

Lēmums sagatavot patstāvīgus ziņojumus (Reglamenta 195. panta 2. punkts)

PETI komiteja

- Ziņojums par ombuda 2005. gada ziņojumu (2006/2117(INI))

13. Sēdē pieņemto tekstu nosūtīšana

Saskaņā ar Reglamenta 172. panta 2. punktu šīs sēdes protokolu iesniegs Parlamentam apstiprināšanai nākamās sēdes sākumā.

Ar Parlamenta piekrišanu pieņemtos tekstus nosūtīs tajos minētajām struktūrām.

14. Nākamo sēžu datumi

Nākamās sēdes notiks no 12.06.2006. līdz 15.06.2006.

15. Sesijas pārtraukšana

Eiropas Parlamenta sesija tika pārtraukta.

Sēde tika slēgta plkst. 13.05.

Julian Priestley
ģenerālsekretārs

Josep Borrell Fontelles
priekšsēdētājs

APMEKLĒJUMU REGISTRS

1.6.2006

Parakstīja:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Angelilli, Antoniozzi, Arnautakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Baco, Badia I Cutchet, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Blokland, Bloom, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, , Eurlings, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, , Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gabriele, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Kraemer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Maat,

Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musumeci, Myller, Napoletano, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peillon, Peğ, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rübiger, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zīle, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Novērotāji

Ali Nedzhmi, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Corlățean Titus, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Duca Viorel, Hogeia Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Ivanova Iglia, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Paparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Podgorean Radu, Popeangă Petre, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Țicău Silvia Adriana, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan